



HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

SVEZAK 4

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

Travanj / April 2025.

Ogласи / Notices: 1 - 47

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"NOTICE TO MARINERS" is a monthly edition that contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for the Adriatic Sea, the Ionian Sea and the Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I. UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II. ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III. ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI. ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII. NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII. OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe obavijestite: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr
Tiskani formular sastavni je dio Oglasa.

For any changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA
Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829,
email: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 45,00 €

RAVNATELJICA
Vinka Kolić Bubić, mag.ing.admin.nav.

I

UVODNA OBJAŠNJENJA

Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- <i>Notices to Mariners</i>
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- <i>List of Lights</i>
RS	Radioslužba za pomorce	- <i>Radio Service</i>
RO	radiooglas	- <i>Radio warnings</i>
M	nautička milja	- <i>Nautical mile</i>
AN		- <i>Avvisi ai Naviganti</i>
ANM		- <i>Admiralty Notices to Mariners</i>
L/L		- <i>Admiralty List of Lights</i>
(P)	prethodni oglasi	- <i>Preliminary Notices</i>
(T)	privremeni oglasi	- <i>Temporary Notices</i>
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- <i>Hydrographic Institute of the Republic of Croatia</i>
MK	male karte	

I
PREGLED ISPRAVAKA
Index of corrections

Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 101	27	Peljar I	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 351	9	Peljar za male brodove:	
- 352	10, 14	- I dio	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 353	17, 18, 20, 21, 27	- II dio	29(T)
- 354	24, 27		
- INT 3410	9	Popis svjetala i signala za maglu ...	30(T), 31, 32, 33, 34(T), 35
- INT 3412	16, 17, 18, 20, 27		
- INT 3414	26		
- 100-16	1, 2	Radioslužba za pomorce	36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43
- 100-17	7, 9		
- 100-18	5, 6		
- 100-19	8, 9		
- 100-20	10, 13, 14	Ispravci Kataloga	44, 45, 46, 47
- 100-21	16		
- 100-22	19		
- 100-24	28		
- 100-25	20, 21, 22		
- 100-26	17, 18, 20, 21, 22		
- 100-27	22, 24, 25		
- 100-28	26		
- 50-20	26		
- Plan 17	3		
- Plan 20	4		
- Plan 32	9		
- Plan 37	11, 12, 13		
- Plan 43	15		
- Plan 50	19		
- Plan 55	22, 23		
- Plan 83	26		

II

ISPRAVCI KARATA
*Corrections to Charts*JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA
HRVATSKA - CROATIA

HRVATSKA - CROATIA

1 - 4/25 ROVINJ, Sv. Andrija: cjevovod otpadnih voda

Ucrtati —•—•—•— spajanjem pozicija:

a) 45°03.60'N – 013°37.70'E (Sv. Andrija)

b) 45°03.75'N – 013°37.35'E (more)

ROVINJ, Sv. Andrija: outfall pipeline

Insert —•—•—•— by joining:

a) 45°03.60'N – 013°37.70'E (Sv. Andrija)

b) 45°03.75'N – 013°37.35'E (sea)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-16 (4-2/25).**2 - 4/25 FAŽANSKI KANAL: upozorenja**1. Upisati *VIDI UPOZORENJE 6* na približno:

a) 44°57.2'N – 013°45.0'E

b) 44°52.3'N – 013°45.4'E

2. U tekst UPOZORENJA/WARNINGS dodati:

6. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.6. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.**FAŽANSKI KANAL: warnings**1. Insert *VIDI UPOZORENJE 6* in vicinity:

a) 44°57.2'N – 013°45.0'E

b) 44°52.3'N – 013°45.4'E

2. Under UPOZORENJA/WARNINGS, insert:

6. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.6. For detailed information on navigation through Fažanski kanal, see *Peljar* Chapter B-2.Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-16 (1-4/25).**3 - 4/25 BAKARSKI ZALJEV: kupon br. 1**

Priloženi kupon BAKARSKI ZALJEV nalijepiti na predviđeno mjesto.

BAKARSKI ZALJEV: block no. 1

Paste the accompanying block BAKARSKI ZALJEV in correct position.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 17 BAKARSKI ZALJEV (1-11/24).**4 - 4/25 TIHI KANAL: upozorenja i kupon br. 2**1. Upisati *SEE WARNING 2* na približno:

a) 45°15'48"N – 014°33'18"E

b) 45°13'21"N – 014°36'12"E

2. Prekrižiti *SEE WARNING* i upisati *SEE WARNING 1* na približno 45°15'24"N – 014°33'30"E.

3. Priloženi kupon br. 2 nalijepiti na predviđeno mjesto.

TIHI KANAL: warnings and block no. 21. Insert *SEE WARNING 2* in vicinity:

a) 45°15'48"N – 014°33'18"E

b) 45°13'21"N – 014°36'12"E

2. Delete *SEE WARNING* and insert *SEE WARNING 1* in vicinity 45°15'24"N – 014°33'30"E.

3. Paste the accompanying block no. 2 in correct position.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 20 TIHI KANAL (2-8/24).

5 - 4/25 VINODOLSKI KANAL: podmorski energetski kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabela:

- A) $45^{\circ}10.25'N - 014^{\circ}41.55'E$ (Crikvenica)
- B) $45^{\circ}09.70'N - 014^{\circ}39.90'E$ (lomna točka)
- C) $45^{\circ}08.95'N - 014^{\circ}39.45'E$ (Šilo)

VINODOLSKI KANAL: underwater power cable

Insert  to the existing submarine power cable:

- A) $45^{\circ}10.25'N - 014^{\circ}41.55'E$ (Crikvenica)
- B) $45^{\circ}09.70'N - 014^{\circ}39.90'E$ (breaking point)
- C) $45^{\circ}08.95'N - 014^{\circ}39.45'E$ (Šilo)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-18 (3-3/25).

6 - 4/25 SREDNJA VRATA: podmorski energetski kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabela:

- A) $45^{\circ}02.00'N - 014^{\circ}28.90'E$ (uvala Mali bok)
- B) $44^{\circ}58.65'N - 014^{\circ}26.60'E$ (uvala Merag)

SREDNJA VRATA: underwater power cable

Insert  to the existing submarine cable:

- A) $45^{\circ}02.00'N - 014^{\circ}28.90'E$ (Uvala Mali Bok)
- B) $44^{\circ}58.65'N - 014^{\circ}26.60'E$ (Uvala Merag)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-18 (5-4/25).

7 - 4/25 OSORSKI TJESNAC: podmorski energetski kabel

1. Ucrtati  na spojnici pozicija:

- A) $44^{\circ}41'36.0''N - 014^{\circ}23'59.5''E$ (Cres)
- B) $44^{\circ}41'33.0''N - 014^{\circ}23'57.2''E$ (lomna točka)
- C) $44^{\circ}41'26.8''N - 014^{\circ}23'46.2''E$ (Lošinj)

OSORSKI TJESNAC: underwater power cable

1. Insert  by joining:

- A) $44^{\circ}41'36.0''N - 014^{\circ}23'59.5''E$ (Cres)
- B) $44^{\circ}41'33.0''N - 014^{\circ}23'57.2''E$ (breaking point)
- C) $44^{\circ}41'26.8''N - 014^{\circ}23'46.2''E$ (Lošinj)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-17 PLAN OSORSKI TJESNAC (5-2/25).

8 - 4/25 OTOK OLIB, S strana: dubina

Ucrtati  na $44^{\circ}20.1'N - 014^{\circ}48.6'E$.

OLIB ISLAND, S side: depth

Insert  in $44^{\circ}20.1'N - 014^{\circ}48.6'E$.

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-19 (4-3/25).

9 - 4/25 SEDMOVRAĆE I SREDNJI KANAL: upozorenja

Za kartu 351:

1. Upisati *SEE WARNING 2* na približno 44°58.0'N – 013°38.5'E.
2. Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 2. i upisati novi tekst:
2. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za kartu INT 3410:

1. Upisati *SEE WARNING 3* na približno 44°58.0'N – 013°38.5'E.
2. Dodati novi tekst UPOZORENJA/WARNINGS:
3. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
3. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za karte 100-17 i 100-19:

Prekrižiti u tekstu UPOZORENJA/WARNINGS pod 2. i upisati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za kartu PLAN 32:

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

SEDMOVRAĆE AND SREDNJI KANAL: warnings

For chart 351:

1. Insert *SEE WARNING 2* in vicinity 44°58.0'N – 013°38.5'E.
2. Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 2. and insert new text:
2. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For chart INT 3410:

1. Insert *SEE WARNING 3* in vicinity 44°58.0'N – 013°38.5'E.
2. Insert new text UPOZORENJA/WARNINGS:
3. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
3. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For charts 100-17 and 100-19:

Under UPOZORENJA/WARNINGS delete ad 2. and insert new text:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For chart PLAN 32:

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation in Sedmovraće and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 351 (1-1/25), INT 3410 (3-3/25), 100-17 (7-4/25); 100-19 (8-4/25); PLAN 32 SEDMOVRAĆE – PROLAZ VELI ŽDRELAC (6-1/25).

II

10 - 4/25 SEDMOVRAČE, SREDNJI KANAL, MURTERSKO MORE I ŽIRJANSKI KANAL: upozorenja

Za kartu 352:

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i dodati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem, Srednjim kanalom, Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation in Sedmovrače, Srednji Kanal, Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za kartu: 100-20

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem, Srednjim kanalom, Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation in Sedmovrače, Srednji Kanal, Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

SEDMOVRAČE, SREDNJI KANAL, MURTERSKO MORE AND ŽIRJANSKI KANAL: warnings

For chart 352:

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem, Srednjim kanalom, Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation in Sedmovrače, Srednji Kanal, Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For chart: 100-20

Under UPOZORENJA/WARNINGS delete ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem, Srednjim kanalom, Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation in Sedmovrače, Srednji Kanal, Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 352 (5-12/24), 100-20 (9-1/25).

11 - 4/25 PROLAZ MALI ŽDRELAC: upozorenja

Dodati tekst UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi kroz prolaz Mali Ždrelac, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Prolaz Mali Ždrelac, see *Peljar* Chapter B-2.

PROLAZ MALI ŽDRELAC: warnings

Insert text UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi kroz prolaz Mali Ždrelac, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Prolaz Mali Ždrelac, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 37 LUKA ŽDRELAC i PLAN 37A PROLAZ MALI ŽDRELAC (5-3/25).

12 - 4/25 PROLAZ MALA PROVERSA: zabrana sidrenja i ribarenja

Ucertati  na približno 43°53'21.5"N – 015°13'19.7"E.

PROLAZ MALA PROVERSA: restricted anchoring and fishing

Insert  in vicinity 43°53'21.5"N – 015°13'19.7"E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 37B PROLAZ MALA PROVERSA (11-4/25).

II

13 - 4/25 PROLAZ MALA PROVERSA: upozorenja

Za kartu 100-20:

1. Upisati *VIDI UPOZORENJE 5* na približno 43°50.8'N – 015°10.0'E.
2. U tekst UPOZORENJA/WARNINGS dodati:
5. Za detaljne informacije o plovidbi prolazom Mala Proversa, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
5. For detailed information on navigation through Prolaz Mala Proversa, see *Peljar* Chapter B-2.

Za kartu PLAN 37B:

Dodati tekst UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi prolazom Mala Proversa, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Prolaz Mala Proversa, see *Peljar* Chapter B-2.

PROLAZ MALA PROVERSA: warnings

For chart 100-20:

1. Insert *VIDI UPOZORENJE 5* in vicinity 43°50.8'N – 015°10.0'E.
2. Under UPOZORENJA/WARNINGS insert:
5. Za detaljne informacije o plovidbi prolazom Mala Proversa, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
5. For detailed information on navigation through Prolaz Mala Proversa, see *Peljar* Chapter B-2.

For chart PLAN 37B:

Insert text UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi prolazom Mala Proversa, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Prolaz Mala Proversa, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-20 (10-4/25), PLAN 37B PROLAZ MALA PROVERSA (12-4/25).

14 - 4/25 SREDNJI KANAL: mjesto ukrcavanja peljara

Za kartu 352:

Ucrtati  na poziciji 43°58.00'N – 015°15.95'E.

Za kartu 100-20:

Ucrtati  na poziciji 43°58.0'N – 015°16.2'E.

SREDNJI KANAL: pilot boarding station

For chart: 352

Insert  in position 43°58.00'N – 015°15.95'E.

For chart: 100-20:

Insert  in position 43°58.0'N – 015°16.2'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 352 (10-4/25), 100-20 (13-4/25).

15 - 4/25 MURTERSKO MORE: upozorenja

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation in Murtersko More, see *Peljar* Chapter B-2.

MURTERSKO MORE: warnings

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation in Murtersko More, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 43 ŠIBENSKI KANAL (9-3/25).

16 - 4/25 MURTERSKO MORE I ŽIRJANSKI KANAL: upozorenja

Za kartu INT 3412:

1. Ucertati *SEE WARNING* na približno 43°11.6'N – 016°15.8'E.
2. Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i dodati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem, Žirjanskim, Paklenim i Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation in Murtersko More, Žirjanski Kanal, Pakleni Kanal and Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za kartu 100-21:

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation in Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MURTERSKO MORE AND ŽIRJANSKI KANAL: warnings

For chart INT 3412:

1. Insert *SEE WARNING* in vicinity 43°11.6'N – 016°15.8'E.
2. Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem, Žirjanskim, Paklenim i Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation in Murtersko More, Žirjanski Kanal, Pakleni Kanal and Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For chart 100-21:

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation in Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: INT 3412 (12-1/25), 100-21 (10-3/25).

17 - 4/25 BRAČKI KANAL: podmorski energetski kabel

Za kartu 100-26:

Ucertati  na trasi postojećeg podmorskog kabela:

- A) 43°26.25'N – 016°38.80'E (Dugi Rat)
- B) 43°22.60'N – 016°37.60'E (lomna točka)
- C) 43°22.60'N – 016°37.70'E (Postira)

Za karte 353 i INT 3412:

Ucertati  na trasi postojećeg podmorskog kabela:

- A) 43°26.25'N – 016°38.55'E (Dugi Rat)
- B) 43°22.60'N – 016°37.30'E (lomna točka)
- C) 43°22.60'N – 016°37.35'E (Postira)

BRAČKI KANAL: underwater power cable

For chart 100-26:

Insert  to the existing submarine cable:

- A) 43°26.25'N – 016°38.80'E (Dugi Rat)
- B) 43°22.60'N – 016°37.60'E (breaking point)
- C) 43°22.60'N – 016°37.70'E (Postira)

For charts 353 and INT 3412:

Insert  to the existing submarine cable:

- A) 43°26.25'N – 016°38.55'E (Dugi Rat)
- B) 43°22.60'N – 016°37.30'E (breaking point)
- C) 43°22.60'N – 016°37.35'E (Postira)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 353 (12-1/25), INT 3412 (16-4/25), 100-26 (13-1/25).

18 - 4/25 HVARSKI KANAL: podmorski energetski kabel

1. Za kartu 100-26:

Ucrtati ⚡ na trasi postojećeg podmorskog kabla:

A) $43^{\circ}15.90'N - 016^{\circ}35.10'E$

B) $43^{\circ}13.75'N - 016^{\circ}34.30'E$

2. Za karte 353 i INT 3412:

Ucrtati ⚡ na trasi postojećeg podmorskog kabla:

A) $43^{\circ}15.90'N - 016^{\circ}34.75'E$

B) $43^{\circ}13.75'N - 016^{\circ}33.90'E$

HVARSKI KANAL: underwater power cable

1. For chart 100-26:

Insert ⚡ to the existing submarine cable:

A) $43^{\circ}15.90'N - 016^{\circ}35.10'E$

B) $43^{\circ}13.75'N - 016^{\circ}34.30'E$

2. For charts 353 and INT 3412:

Insert ⚡ to the existing submarine cable:

A) $43^{\circ}15.90'N - 016^{\circ}34.75'E$

B) $43^{\circ}13.75'N - 016^{\circ}33.90'E$

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 353 (17-4/25), INT 3412 (17-4/25), 100-26 (17-4/25).

19 - 4/25 PAKLENI KANAL: upozorenje i kupon br. 3

Za kartu 100-22:

1. Priloženi kupon br. 3 nalijepiti na predviđeno mjesto.

2. Upisati VIDI UPOZORENJE 2 na približno:

a) $43^{\circ}11.8'N - 016^{\circ}20.0'E$

b) $43^{\circ}08.6'N - 016^{\circ}28.4'E$

3. Umjesto postojećeg navoda VIDI UPOZORENJE (S od otoka Jabuka, S od otoka Svetac, W od otoka Biševo, NE od otoka Vis i NW od otoka Sušac) upisati VIDI UPOZORENJE 1.

Za kartu PLAN 50:

1. Ucrtati — — — — spajanjem pozicija:

a) $43^{\circ}11'42.5''N - 016^{\circ}22'16.5''E$ (rt Pelegrin)

b) $43^{\circ}10'31.5''N - 016^{\circ}18'57.0''E$ (Vodnjak mali)

Ucrtati — — — — spajanjem pozicija:

a) $43^{\circ}09'36''N - 016^{\circ}26'34''E$ (otočić Jerolim)

b) $43^{\circ}09'26''N - 016^{\circ}27'27''E$ (Pokonji dol)

c) $43^{\circ}09'49''N - 016^{\circ}27'36''E$ (uvala Pokonji dol)

2. Upisati VIDI UPOZORENJE na približno:

a) $43^{\circ}11'30''N - 016^{\circ}21'00''E$

b) $43^{\circ}09'00''N - 016^{\circ}28'00''E$

3. Dodati tekst UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal, see Peljar Chapter B-2.

II

PAKLENI KANAL: warning and block no. 3

For chart 100-22:

1. Paste the accompanying block no. 3 in correct position.

2. Insert VIDI UPOZORENJE 2 in vicinity:

a) $43^{\circ}11.8'N - 016^{\circ}20.0'E$

b) $43^{\circ}08.6'N - 016^{\circ}28.4'E$

3. Instead of existing text VIDI UPOZORENJE (S of island Jabuka, S of island Svetac, W of island Biševo, NE of island Vis and NW of island Sušac) insert VIDI UPOZORENJE 1.

For chart PLAN 50:

1. Insert --- by joining:

a) $43^{\circ}11'42.5''N - 016^{\circ}22'16.5''E$ (Rt Pelegrin)

b) $43^{\circ}10'31.5''N - 016^{\circ}18'57.0''E$ (Vodnjak Mali)

Insert --- by joining:

a) $43^{\circ}09'36''N - 016^{\circ}26'34''E$ (Jerolim islet)

b) $43^{\circ}09'26''N - 016^{\circ}27'27''E$ (Pokonji Dol)

c) $43^{\circ}09'49''N - 016^{\circ}27'36''E$ (Pokonji Dol cove)

2. Insert VIDI UPOZORENJE in vicinity:

a) $43^{\circ}11'30.0''N - 016^{\circ}21'00.0''E$

b) $43^{\circ}09'00.0''N - 016^{\circ}28'00.0''E$

3. Insert text UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim kanalom, vidjeti Peljar poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal, see Peljar Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-22 (8-11/24), PLAN 50 PAKLENI KANAL (13-5/22).

20 - 4/25 KORČULANSKI KANAL: podmorski energetska kabel

Za karte 100-25 i 100-26:

Ucrtati --- na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) $43^{\circ}07.30'N - 016^{\circ}39.95'E$ (Hvar)

B) $43^{\circ}05.35'N - 016^{\circ}39.40'E$ (lomna točka)

C) $42^{\circ}59.10'N - 016^{\circ}42.70'E$ (Korčula)

Za karte 353 i INT 3412:

Ucrtati --- na trasi postojećeg podmorskog kabela:

A) $43^{\circ}07.30'N - 016^{\circ}39.60'E$ (Hvar)

B) $43^{\circ}05.35'N - 016^{\circ}39.00'E$ (lomna točka)

C) $42^{\circ}59.10'N - 016^{\circ}42.30'E$ (Korčula)

KORČULANSKI KANAL: underwater power cable

For charts 100-25 and 100-26:

Insert --- to the existing submarine cable:

A) $43^{\circ}07.30'N - 016^{\circ}39.95'E$ (Hvar)

B) $43^{\circ}05.35'N - 016^{\circ}39.40'E$ (breaking point)

C) $42^{\circ}59.10'N - 016^{\circ}42.70'E$ (Korčula)

For charts 353 and INT 3412:

Insert --- to the existing submarine cable:

A) $43^{\circ}07.30'N - 016^{\circ}39.60'E$ (Hvar)

B) $43^{\circ}05.35'N - 016^{\circ}39.00'E$ (breaking point)

C) $42^{\circ}59.10'N - 016^{\circ}42.30'E$ (Korčula)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 353 (18-4/25), INT 3412 (18-4/25), 100-25 (11-3/25), 100-26 (18-4/25).

21 - 4/25 PAKLENI I PELJEŠKI KANAL: upozorenje

Za kartu 353:

1. Upisati *SEE WARNING* na približno 43°11.6'N – 016°15.8'E.
2. Prekrižiti tekst pod UPOZORENJE/WARNING i dodati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim i Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal and Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za karte 100-25 i 100-26:

1. Upisati *VIDI UPOZORENJE 1* na približno:

- a) 43°11.8'N – 016°20.0'E
- b) 43°08.6'N – 016°28.8'E

2. Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim i Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal and Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

PAKLENI KANAL AND PELJEŠKI KANAL: warnings

For chart 353:

1. Insert *SEE WARNING* in vicinity 43°11.6'N – 016°15.8'E.

2. Delete text *UPOZORENJE/WARNING* and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim i Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal and Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For charts 100-25 and 100-26:

1. Insert *VIDI UPOZORENJE 1* in vicinity:

- a) 43°11.8'N – 016°20.0'E
- b) 43°08.6'N – 016°28.8'E

2. Delete text *UPOZORENJE/WARNING* and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim i Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal and Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 353 (20-4/25), 100-25 (20-4/25), 100-26 (20-4/25).

22 - 4/25 PELJEŠKI KANAL: peljarska postaja

Za karte 100-25, 100-26 i 100-27:

Ucrtati  na poziciji 42°59.40'N – 017°00.80'E.

Za kartu PLAN 55:

Ucrtati  na poziciji 42°59.4'N – 017°00.50'E.

PELJEŠKI KANAL: pilot station

For charts 100-25, 100-26 and 100-27:

Insert  in 42°59.40'N – 017°00.80'E.

For chart PLAN 55:

Insert  in 42°59.4'N – 017°00.50'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-25 (21-4/25), 100-26 (21-4/25), 100-27 (14-3/25), PLAN 55 PELJEŠKI KANAL (4-11/22).

23 - 4/25 PELJEŠKI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

PELJEŠKI KANAL: warnings

Delete text *UPOZORENJA/WARNINGS* ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 55 PELJEŠKI KANAL (22-4/25).

II

24 - 4/25 PELJEŠKI I KOLOČEPSKI KANAL, MALA VRATA: upozorenja

Za kartu 354:

Prekrižiti tekst pod UPOZORENJE/WARNING i dodati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim i Koločepским kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal and Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za kartu 100-27:

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i dodati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim i Koločepским kanalom te Malim vratima, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

1. For detailed information on navigation through Pelješki Kanal and Koločepski Kanal and Mala Vrata, see *Peljar* Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

PELJEŠKI KANAL AND KOLOČEPSKI KANAL, MALA VRATA: warnings

For chart 354:

Delete text UPOZORENJE/ WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim i Koločepским kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal and Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For chart 100-27:

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim i Koločepским kanalom te Malim vratima, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

1. For detailed information on navigation through Pelješki Kanal and Koločepski Kanal and Mala Vrata, see *Peljar* Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 354 (16-3/25), 100-27 (22-4/25).

25 - 4/25 PELJEŠKI MOST: upozorenje

1. Upisati VIDI UPOZORENJE 3 I 4 na približno 42°57.2'N – 017°30.0'E.

2. U tekst UPOZORENJA/WARNINGS dodati novi tekst:

4. Za detaljne informacije o plovidbi ispod Pelješkog mosta, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

4. For detailed information on navigation under Pelješki Most, see *Peljar* Chapter B-2.

PELJEŠKI MOST: warnings

1. Insert VIDI UPOZORENJE 3 I 4 in vicinity 42°57.2'N – 017°30.0'E.

2. Under UPOZORENJA/WARNINGS insert new text:

4. Za detaljne informacije o plovidbi ispod Pelješkog mosta, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

4. For detailed information on navigation under Pelješki Most, see *Peljar* Chapter B-2.

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-27 (24-4/25).

26 - 4/25 KOLOČEPSKI KANAL I MALA VRATA: upozorenje

Za kartu INT 3414:

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i dodati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Koločepским kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

Za kartu 100-28, 50-20 i PLAN 83:

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i dodati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Koločepским kanalom i Malim vratima, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

1. For detailed information on navigation through Koločepski Kanal and Mala Vrata, see *Peljar* Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

KOLOČEPSKI KANAL AND MALA VRATA: warnings

For chart INT 3414:

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Koločepским kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

1. For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

For chart 100-28, 50-20 and PLAN 83:

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Koločepским kanalom i Malim vratima, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

1. For detailed information on navigation through Koločepski Kanal and Mala Vrata, see *Peljar* Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: INT 3414 (10-2/25), 100-28 (21-12/24), 50-20 (15-3/25), PLAN 83 DUBROVNIK (9-2/25).

27 - 4/25 OTOČIĆ GLAVAT: svjetlo, karakteristika

Za karte 353, 354 i INT 3412:

Izmijeniti postojeću karakteristiku svjetla na približno 42°45.9'N – 017°09.1'E u Fl(5)30s45m12M

Za kartu 101:

Izmijeniti postojeću karakteristiku svjetla na približno 42°45.9'N – 017°09.0'E u B Bl(5) 12M

GLAVAT ISLET: light, characteristic

For charts 353, 354 and INT 3412:

Amend existing light characteristic in vicinity 42°45.9'N – 017°09.1'E to Fl(5)30s45m12M

For chart 101:

Amend existing light characteristic in vicinity 42°45.9'N – 017°09.0'E to B Bl(5) 12M

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 101 (14-1/25), 353 (21-4/25); 354 (24-4/25); INT 3412 (20-4/25).

28 - 4/25 PALAGRUŽA: sustav odijeljenog prometa i kupon br. 4

1. Zalijepiti kupon br. 4 na predviđeno mjesto.

2. Ucertati *VIDI UPOZORENJE 2* na približno 42°18.0'N – 016°17.0'E.

3. Umjesto postojećeg navoda *VIDI UPOZORENJE* (S od otoka Sušac, W i E od otoka Lastovo, E od Palagruža) upisati *VIDI UPOZORENJE 1*.

PALAGRUŽA: traffic separation scheme and block no. 4

1. Paste the accompanying block no. 4 in correct position.

2. Insert *VIDI UPOZORENJE 2* in vicinity 42°18.0'N – 016°17.0'E.

3. Instead of existing text *VIDI UPOZORENJE* (S of island Sušac, W and E of island Lastovo, E of island Palagruža) insert *VIDI UPOZORENJE 1*.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-24 (11-3/25).

III

ISPRAVCI PELJARA *Corrections to Sailing Directions*

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA Peto izdanje - *Edition 2012.*

Nema ispravaka/*Nil*

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I. DIO *(Adriatic Sea Pilot - Volume I)* Izdanje - *Edition 2020*

Nema ispravaka/*Nil*

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II. DIO *(Adriatic Sea Pilot - Volume II)* Izdanje - *Edition 2020*

29(T) - 4/25 **KOLOČEPSKI KANAL: upozorenje**

Iza uvodnog teksta dodati:

Upozorenje: Na približno 42°40.01'N – 018°02.2'E usidren je instrument za mjerenje zvuka. Zabranjeno je sidrenje u radijusu od 100 metara.
str. 261

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2022

Hrvatska - Croatia

30(T) - 4/25							
142,5	Koromačno,	POGAŠENO					
E2781	glava pristana						
31 - 4/25							
426,3	Sv. Filip i Jakov,	43°57.58'N	Fl(3) G 8s	7	2	zelena kula sa	(2(0,5+1);0,5+4,5)s
	marina	15°25.33'E				stupom i galerijom	Pot 294-325 (31)
	glava W lukobrana						
32 - 4/25							
426,4	Marina,	43°57.58'N	Fl R 3s	3	1	crveni stup	(0,5+2,5)s
	glava E lukobrana	15°25.38'E					Pot 306-092 (146)
33 - 4/25							
426,5	Sv. Filip i Jakov,	43°57.63'N	Fl G 5s	6	1	zelena kula sa	(0,5+4,5)s
	glava W lukobrana	15°25.39'E				stupom i galerijom	Pot 270-042 (132)
34(T) - 4/25							
638	- E luka,	POGAŠENO					
E3477	NE ugao pristana						
35 - 4/25	IZABELA FIELD						
1813	- platforma	44°58.80'N	Mo(U) W 15s	..	10		(2(0,4+0,5);1,2+12)s
E7578	IZABELA North	13°07.77'E	Mo(U) R 15s	..	5		(2(0,4+0,5);1,2+12)s
- -			Mo(U) R 15s	..	5		(2(0,4+0,5);1,2+12)s
- -			Nauto Mo(U) 30s	..	2		(2(0,75+1);2,5+24)s

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - Edition 2024

36 - 4/25 HRVATSKI SUSTAV NADZORA I UPRAVLJANJA POMORSKIM PROMETOM VTS HRVATSKA, SEKTOR B,
Izvjешćivanje

U stavku (1) postojeći tekst zamijeniti novim:

stoji: ...predulazno izvješće (Pre-entry Report) te navesti:

- a) ime broda
- b) međunarodni pozivni znak...

treba: ...

- a) ime broda
- b) međunarodni pozivni znak
- c) gaz
- d) odredište
- e) procijenjeno vrijeme dolaska (ETA)
- f) ostale informacije po zahtjevu VTSO-a.

str. 38

37 - 4/25 HRVATSKI SUSTAV NADZORA I UPRAVLJANJA POMORSKIM PROMETOM VTS HRVATSKA, SEKTOR B,
Izvjешćivanje

Ispred stavka (2) dodati:

Pomorski objekt koji namjerava uploviti u Sektor RIJEKA, ZADAR, SPLIT, ŠIBENIK, PLOČE ili DUBROVNIK dužan je 15 minuta prije, a najkasnije prilikom ulaska u sektor, dati **izvješće o položaju (Position Report)** VTS službi na VHF radijskom kanalu tog sektora navodeći:

- a) ime broda
- b) međunarodni pozivni znak
- c) gaz
- d) odredište
- e) procijenjeno vrijeme dolaska (ETA)
- f) iznimno, dodatne informacije na zahtjev VTSO-a.

Uplovljavanje je podložno odobrenju VTS službe. Po zaprimanju izvješća, VTS služba daje uputu o daljnjem postupanju.

str. 39

38 - 4/25 HRVATSKI SUSTAV NADZORA I UPRAVLJANJA POMORSKIM PROMETOM VTS HRVATSKA

U stavku u kojem se opisuje **ulazno izvješće**, postojeći tekst zamijeniti novim:

stoji: ...ulazno izvješće:

- a) ime broda
 - b) pozivni znak...
- treba: ...
- a) ime broda
 - b) pozivni znak
 - c) iskaz namjere: „uplovljavanje u luku” odnosno „dolazak na sidrište”.

str. 39, 41, 43, 44, 46, 47, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 58, 59

39 - 4/25 HRVATSKI SUSTAV NADZORA I UPRAVLJANJA POMORSKIM PROMETOM VTS HRVATSKA (VESSEL TRAFFIC SERVICE CROATIA)

U stavku u kojem se opisuje **odlazno izvješće**, postojeći tekst zamijeniti novim:

Pomorski objekt spreman za premještanje s veza ili sidrišta dužan je, najmanje 30 minuta prije namjeravanog manevra, o tome izvijestiti nadležno tijelo koje upravlja lukom (LKC) i dati **odlazno izvješće – premještanje** (*Departure Shifting Report*) navodeći:

- a) ime broda
- b) pozivni znak
- c) iskaz namjere: „premještanje”
- d) procijenjeno vrijeme početka premještanja
- e) mjesto premještanja.

Pomorski objekt spreman za isplovljavanje iz luke, s veza ili sidrišta u luci odnosno iz sektora manevriranja, dužan je, najmanje 30 minuta prije namjeravanog odlaska, o tome izvijestiti nadležno tijelo koje upravlja lukom (LKC) na VHF kanalu sektora manevriranja i dati odlazno izvješće (*Departure Report*) navodeći:

- a) ime broda
- b) pozivni znak
- c) iskaz namjere: „isplovljavanje”
- d) procijenjeno vrijeme odlaska (ETD)
- e) odredište.

Ako pomorski objekt isplovljava iz luke koja se ne nalazi u sektoru manevriranja, mora dati odlazno izvješće na prethodno opisan način nadležnom VTS centru na VHF kanalu VTS sektora.

Dodatno, pomorski objekt ograničenih manevarskih sposobnosti, pomorski objekt koji prevozi opasne, štetne ili onečišćujuće tvari, pomorski objekt koji predstavlja rizik i pomorski objekt koji tegli ili potiskuje drugi pomorski objekt, spremni za isplovljavanje iz luke, s veza ili sidrišta u luci odnosno iz sektora manevriranja, dužan je, najmanje 15 minuta prije namjeravanog odlaska, o tome izvijestiti VTS službu na VHF kanalu sektora manevriranja i dati odlazno izvješće navodeći:

- a) ime broda
- b) pozivni znak
- c) odredište
- d) iskaz namjere: „isplovljavanje”
- e) procijenjeno vrijeme odlaska (ETD)
- f) ADRIREP informacije.

str. 39, 41, 43, 44, 46, 47, 49, 51, 52, 54, 56, 57, 59, 60

40 - 4/25 HRVATSKI SUSTAV NADZORA I UPRAVLJANJA POMORSKIM PROMETOM VTS HRVATSKA (VESSEL TRAFFIC SERVICE CROATIA)

Ispred stavka u kojem se opisuje **ulazno izvješće** dodati novi tekst:

Pomorski objekt koji izlazi iz područja manevriranja, odnosno prelazi iz jednog sektora upravljanja u drugi, kao i prilikom ulaska u sektor B iz sektora upravljanja, dužan je VTS službi na VHF radijskom kanalu tog sektora podnijeti izvješće o položaju (*Position Report*) navodeći:

- a) ime broda
- b) pozivni znak
- c) odredište.

str. 39, 41, 44, 47, 50, 53, 56 i 59

41 - 4/25 HRVATSKI SUSTAV NADZORA I UPRAVLJANJA POMORSKIM PROMETOM VTS HRVATSKA

Stavak u kojem se opisuje **izvješće o položaju** zamijeniti novim:

Pomorski objekt koji izlazi iz područja manevriranja, odnosno prelazi iz jednog sektora upravljanja u drugi, kao i prilikom ulaska u sektor B iz sektora upravljanja, dužan je VTS službi na VHF radijskom kanalu tog sektora podnijeti **izvješće o položaju** (*Position Report*) navodeći:

- a) ime broda
- b) pozivni znak
- c) odredište.

str. 42, 46, 49, 52, 55 i 58

42 - 4/25

POPIS LUKA**KORČULA, otok Korčula**

U tablici za luku Korčula, tekst napomene zamijeniti kako slijedi:

Napomena	
	Peljar se ukrcava na poziciji: a) 42°58,0'N - 017°13,4'E b) 42°59,4'N - 017°00,8'E.

str. 81

43 - 4/25

POPIS LUKA**PLOMIN**

U tablici za luku Plomin, iza odjeljka Peljari (Pula) dodati kako slijedi:

Napomena	
	Peljar se ukrcava na poziciji 44°56,0'N - 014°06,6'E (obalno peljarenje).

str. 91

VI

ISPRAVCI KATALOGA *Corrections to Catalogue*

KATALOG POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA Izdanje - *Edition 2024*

44 - 4/25 HR4A0004: novo izdanje

U poglavlju PRILAZNE ENC, za ćeliju HR4A0004, u stupcu Novo izdanje prekrížiti 3-2023 i upisati: 4-2025.
str. 39

45 - 4/25 HR50017C: novo izdanje

U poglavlju LUČKE ENC, za ćeliju HR50017C, u stupcu Novo izdanje prekrížiti 12-2024 i upisati: 4-2025.
str. 45

46 - 4/25 HR50083D: novo izdanje

U poglavlju LUČKE ENC, za ćeliju HR50083D, u stupcu Novo izdanje prekrížiti 1-2025 i upisati: 4-2025.
str. 46

47 - 4/25 HR600M41: novo izdanje

U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, za ćeliju HR600M41, u stupcu Novo izdanje upisati 4-2025.
str. 50

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

Radiooglasni koje emitiraju Radiopostaje Republike Hrvatske dostupni su na:

<https://www.hhi.hr/e-servisi/navigacijski-radiooglasni>

NAVAREA III Radiooglasni na snazi dostupni su na:

https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/Index_Navareas_xml_en.html

VIII

OBAVIJESTI Information

ERRATA

Oglas za pomorce br. 3, ožujak 2025:

U ispravku za MK-9 OTOK PAG, Mandre: sektor vidljivosti

Umjesto sektora vidljivosti W upisati White.

VIII

Obavijesti za Male karte (izdanje 4-2024): Information for Small Craft Charts (edition 4-2024):

MK-2, MK-3 ROVINJ, Sv. Andrija: cjevovod otpadnih voda

Ucrtati  spajanjem pozicija:

A) 45°03.60'N – 013°37.40'E (Sv. Andrija)

B) 45°03.75'N – 013°37.10'E (more)

ROVINJ, Sv. Andrija: outfall pipeline

Insert  by joining:

A) 45°03.60'N – 013°37.40'E (Sv. Andrija)

B) 45°03.75'N – 013°37.10'E (more)

MK-3 FAŽANSKI KANAL: upozorenja

1. Upisati *SEE WARNING 3* na približno:

A) 44°57.2'N – 013°44.8'E

B) 44°52.0'N – 013°45.1'E

2. U tekst UPOZORENJA/WARNINGS dodati:

3. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

3. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

FAŽANSKI KANAL: warnings

1. Insert *SEE WARNING 3* in vicinity:

A) 44°57.2'N – 013°44.8'E

B) 44°52.0'N – 013°45.1'E

2. Under UPOZORENJA/WARNINGS insert:

3. Za detaljne informacije o plovidbi Fažanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

3. For detailed information on navigation through Fažanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-5 VINODOLSKI KANAL: podmorski energetska kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabla:

A) 45°10.25'N – 014°41.55'E (Crikvenica)

B) 45°09.70'N – 014°39.90'E (lomna točka)

C) 45°08.95'N – 014°39.45'E (Šilo)

VINODOLSKI KANAL: underwater power cable

Insert  to the existing submarine power cable:

A) 45°10.25'N – 014°41.55'E (Crikvenica)

B) 45°09.70'N – 014°39.90'E (breaking point)

C) 45°08.95'N – 014°39.45'E (Šilo)

MK-5 TIHI KANAL: upozorenja

Postojeće UPOZORENJE/WARNING upisati pod 1. i dodati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Tihim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For information on navigation through Tihi Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

TIHI KANAL: warnings

Existing text UPOZORENJE/WARNING insert ad. 1. and add the following:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Tihim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For information on navigation through Tihi Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-6 SREDNJA VRATA: podmorski energetska kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabla:

- A) 45°02.00'N – 014°28.90'E (uvala Mali bok)
- B) 44°58.65'N – 014°26.60'E (uvala Merag)

SREDNJA VRATA: underwater power cable

Insert  to the existing submarine cable:

- A) 45°02.00'N – 014°28.90'E (Uvala Mali Bok)
- B) 44°58.65'N – 014°26.60'E (Uvala Merag)

MK-9,MK-11 OTOK OLIB, S strana: dubina

Ucrtati  na 44°20.1'N – 014°48.3'E.

OLIB ISLAND, S side: depth

Insert  in 44°20.1'N – 014°48.3'E.

MK-11 SEDMOVRAĆE I SREDNJI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

- Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
- For detailed information on navigation in Sedmovrače and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

SEDMOVRAĆE AND SREDNJI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

- Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
- For detailed information on navigation in Sedmovrače and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-12 SREDNJI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 1. i upisati novi tekst:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation Srednji kanal, see *Peljar* chapter B-2.

SREDNJI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 1. and insert new text:

1. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
1. For detailed information on navigation through Srednji kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-13 SEDMOVRAĆE I SREDNJI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJA/WARNINGS pod 2. i upisati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation in Sedmovrače and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

SEDMOVRAĆE AND SREDNJI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJA/WARNINGS ad 2. and insert new text:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Sedmovračem i Srednjim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation in Sedmovrače and Srednji Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-13,MK-14 SREDNJI KANAL: mjesto ukrcavanja peljara

Ucrtati  na poziciji 43°58.0'N – 015°15.9'E.

SREDNJI KANAL: pilot boarding station

Insert  in position 43°58.0'N – 015°15.9'E.

MK-14 SREDNJI KANAL, PROLAZ MALA PROVERSA I MURTERSKO MORE: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING pod 2. i upisati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, prolazom Mala Proversa i Murterskim morem, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation through Srednji Kanal, Prolaz Mala Proversa and Murtersko More, see *Peljar* Chapter B-2.

SREDNJI KANAL, PROLAZ MALA PROVERSA AND MURTERSKO MORE: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Srednjim kanalom, prolazom Mala Proversa i Murterskim morem, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation through Srednji Kanal, Prolaz Mala Proversa and Murtersko More, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-15 MURTERSKO MORE I ŽIRJANSKI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING pod 2. i upisati novi tekst:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation in Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MURTERSKO MORE AND ŽIRJANSKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING ad 2. and insert new text:

2. Za detaljne informacije o plovidbi Murterskim morem i Žirjanskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

2. For detailed information on navigation in Murtersko More and Žirjanski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-18 BRAČKI KANAL: podmorski energetska kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabla:

A) 43°26.25'N – 016°38.55'E (Dugi Rat)

B) 43°22.60'N – 016°37.35'E (Postira)

BRAČKI KANAL: submarine power cable

Insert  to the existing submarine cable:

A) 43°26.25'N – 016°38.55'E (Dugi Rat)

B) 43°22.60'N – 016°37.35'E (Postira)

MK-18 HVARSKI KANAL: podmorski energetska kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabla:

A) 43°15.9'N – 016°34.8'E (Brač)

B) 43°14.4'N – 016°34.2'E (S rub karte)

HVARSKI KANAL: submarine power cable

Insert  to the existing submarine cable:

A) 43°15.9'N – 016°34.8'E (Brač)

B) 43°14.4'N – 016°34.2'E (S chart margin)

MK-19 HVARSKI KANAL: podmorski energetska kabel

Ucrtati  na trasi postojećeg podmorskog kabla:

A) 43°15.90'N – 016°34.80'E (Brač)

B) 43°13.70'N – 016°33.95'E (Hvar)

HVARSKI KANAL: underwater power cable

Insert  to the existing submarine power cable:

A) 43°15.90'N – 016°34.80'E (Brač)

B) 43°13.70'N – 016°33.95'E (Hvar)

MK-19 PAKLENI KANAL: upozorenje

1. Upisati *SEE WARNING* na približno:

- a) 43°11.8'N – 016°20.0'E
- b) 43°08.6'N – 016°28.8'E

2. Dodati tekst UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

PAKLENI KANAL: warning

1. Insert *SEE WARNING* in vicinity:

- a) 43°11.8'N – 016°20.0'E
- b) 43°08.6'N – 016°28.8'E

2. Insert text UPOZORENJE/WARNING:

Za detaljne informacije o plovidbi Paklenim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pakleni Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-19 KORČULANSKI KANAL: podmorski energetska kabel

Ucrtati ⚡ na trasi postojećeg podmorskog kabla:

- A) 43°07.30'N – 016°39.65'E (Hvar)
- B) 43°05.20'N – 016°39.30'E (lomna točka)
- C) 43°01.40'N – 016°41.10'E (S rub karte)

KORČULANSKI KANAL: underwater power cable

Insert ⚡ to the existing submarine cable:

- A) 43°07.30'N – 016°39.65'E (Hvar)
- B) 43°05.20'N – 016°39.30'E (breaking point)
- C) 43°01.40'N – 016°41.10'E (S chart margine)

MK-21 KORČULANSKI KANAL: podmorski energetska kabel

Ucrtati ⚡ na trasi postojećeg podmorskog kabla:

- A) 43°07.30'N – 016°39.65'E (Hvar)
- B) 43°05.20'N – 016°39.30'E (lomna točka)
- C) 42°59.20'N – 016°42.30'E (Korčula)

KORČULANSKI KANAL: underwater power cable

Insert ⚡ to the existing submarine cable:

- A) 43°07.30'N – 016°39.65'E (Hvar)
- B) 43°05.20'N – 016°39.30'E (breaking point)
- C) 42°59.20'N – 016°42.30'E (Korčula)

MK-22 PELJEŠKI KANAL: mjesto ukrcavanja peljara

Ucrtati ⚓ na poziciji 42°59.4'N – 017°00.5'E.

PELJEŠKI KANAL: pilot boarding station

Insert ⚓ in position 42°59.4'N – 017°00.5'E.

MK-22, MK-23 PELJEŠKI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

PELJEŠKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Pelješkim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Pelješki Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK -24 PELJEŠKI MOST: upozorenje

1. Upisati *SEE WARNING 2* na približno 42°56.9'N – 017°30.3'E.
2. Postojeće UPOZORENJE/WARNING upisati pod 1. i dodati novi tekst:
2. Za detaljne informacije o plovidbi ispod Pelješkog mosta, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation under Pelješki Most, see *Peljar* Chapter B-2.

PELJEŠKI MOST: warning

1. Insert *SEE WARNING 2* in vicinity 42°56.9'N – 017°30.3'E.
2. Existing text UPOZORENJE/WARNING insert ad 1. and add the following:
2. Za detaljne informacije o plovidbi ispod Pelješkog mosta, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.
2. For detailed information on navigation under Pelješki Most, see *Peljar* Chapter B-2.

MK -25 KOLOČEPSKI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

KOLOČEPSKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2.

MK-26 KOLOČEPSKI KANAL: upozorenje

Prekrižiti tekst UPOZORENJE/WARNING i upisati novi tekst:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

KOLOČEPSKI KANAL: warning

Delete text UPOZORENJE/WARNING and insert new text:

Za detaljne informacije o plovidbi Koločepskim kanalom, vidjeti *Peljar* poglavlje B-2. Zabranjena je plovidba između otoka Daksa i poluotoka Lapad plovnim objektima dužim od 20 metara.

For detailed information on navigation through Koločepski Kanal, see *Peljar* Chapter B-2. Passage between the island of Daksa and the peninsula of Lapad is prohibited to shipping for all vessels over 20 metres in length.

VIII

**Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume I, izdanje 2021.:
*Information for Adriatic Sea Pilot Volume I, edition 2021:***

Nema ispravaka/*Nil*

VIII

**Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume II, izdanje 2021.:
*Information for Adriatic Sea Pilot Volume II, edition 2021:***

29(T) - 4/25 KOLOČEPSKI KANAL: warning

After introductory text, insert:

Caution: A sound metre is anchored in vicinity 42°40.01'N – 018°02.2'E. Anchoring is prohibited in 100 metres radius.

p. 261



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI

Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto:

Place:

Datum:

Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):

Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:

Address or ship's call sign and flag:

Predmet:

Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:

True or approx. position:

Karta ili publikacija:

Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:

Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:

SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, email: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE / Charts	
NAVIGACIJSKE KARTE <i>Nautical charts</i>	INFORMATIVNE I POMOĆNE KARTE <i>Thematic and auxiliary charts</i>
Karta pomorska 100-15	
Karta pomorska 100-16	Tematska karta 101 VTS
Karta pomorska 100-17	Informativna karta 101 INFO, 2012
Karta pomorska 100-18	Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 100-19	
Karta pomorska 100-20	Karta pomorska 10
Karta pomorska 100-21	
Karta pomorska 100-22	Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 100-24	Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 100-25	
Karta pomorska 100-26	Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-27	Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-28	Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 351	Karta pomorska 151
Karta pomorska 352	Karta pomorska 152
Karta pomorska 353	Karta pomorska 153
Karta pomorska 354	Karta pomorska 154
	Karta pomorska 155
Karta pomorska 11	Karta pomorska 156
Karta pomorska 13	Karta pomorska 157
Karta pomorska 14	Karta pomorska 158
Karta pomorska 15	Karta pomorska 159
Karta pomorska 16	Karta pomorska 160
Karta pomorska 17	Karta pomorska 161
Karta pomorska 18	Karta pomorska 171
Karta pomorska 20	Karta pomorska 172
Karta pomorska 22	Karta pomorska 173
Karta pomorska 32	Karta pomorska 174
Karta pomorska 37	Karta pomorska 175
Karta pomorska 43	Karta pomorska 176
Karta pomorska 46	Karta pomorska 177
Karta pomorska 47	Karta pomorska 178
Karta pomorska 50	Karta pomorska 179
Karta pomorska 55	
Karta pomorska 63	Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 73	Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 83	Karta pomorska 300-33
	Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 101	Karta pomorska 300-35
	Karta pomorska 300-36
Karta pomorska INT 3410	Karta pomorska 300-37
Karta pomorska INT 3412	
Karta pomorska INT 3414	Karta pomorska 102
	Karta pomorska 108/INT 301
Karta pomorska 50-20	Karta pomorska 109/INT 302
Karta pomorska 512	Karta pomorska 301
Karta pomorska 518	Karta pomorska 302
Karta pomorska 525	Karta pomorska 303
Karta pomorska 535	
Komplet malih karata - 1. dio	Karta pomorska 401
Komplet malih karata - 2. dio	Karta pomorska 402
	Karta pomorska 501
	Karta pomorska 502
	Karta pomorska 532
	Karta pomorska 533
	Karta pomorska 534
	Karta pomorska 536

PUBLIKACIJE / Publications	
PRIRUČNICI ZA PLOVIDBU <i>Navigational handbooks</i>	
<u>PELJAR I / Sailing Directions</u>	
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.	
<u>POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU / List of lights and Fog Signals</u>	
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - istočna obala, 2022.	
<u>RADIOSLUŽBA / List of Radio Signals</u>	
Radioslužba za pomorce, 2024.	
<u>KATALOG / Catalogue</u>	
Katalog pomorskih karata i publikacija, 2024.	
NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE <i>Nautical publications</i>	
Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.	
Pomorske oznake, IALA sustav	
Nautičke tablice, 2018.	
Nautički godišnjak 2025.	
Identifikator zvijezda, 1991.	
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2025.	
<u>PELJAR ZA MALE BRODOVE / Leisure Products</u>	
Peljar za male brodove, prvi dio, Savudrijska vala (Piranski zaljev) - Virsko more 2020.	
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovraće - Rt Oštra 2020.	
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte	
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte	
Adriatic sea pilot volume I.	
Adriatic sea pilot volume II.	
Adriantautikführer für kleine Schiffe I. Teil	
Adriantautikführer für kleine Schiffe II. Teil	
PUBLIKACIJE ZA AŽURIRANJE <i>Updating publications</i>	
Oglas za pomorce - OZP	
Peljar I. - Jadransko more - istočna obala - Pregled ispravaka	
Popis svjetala i signala za maglu - Pregled ispravaka	
Peljar za male brodove - prvi dio: Pregled ispravaka	
Peljar za male brodove - drugi dio: Pregled ispravaka	
Adriatic sea pilot volume I. - Summary of corrections	
Adriatic sea pilot volume II. - Summary of corrections	

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **LALIZAS MARINA**, www.marinastores.hr
 - Marina Stores, **Web trgovina**, +385 (0)21 669060, croatiawebshop@lalizas.com
 - Marina Stores **Split**, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 490709, +385 (0)21 566683, split@lalizas.com
 - Marina Stores **Zagreb**, Zagrebačka cesta 217, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, zagreb@lalizas.com
 - Marina Stores **Šibenik**, Borajski put bb, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, sibenik@lalizas.com
 - Marina Stores **Dubrovnik-Mokošica**, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, dubrovnik@lalizas.com
 - Marina Stores **Dubrovnik-Gruž**, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, gruz@lalizas.com
 - Marina Stores **Pula**, Riva 14, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, pula@lalizas.com
 - Marina Stores **Rijeka**, Ulica dr. Zdravka Kučića 38 b, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, rijeka@lalizas.com
 - Marina Stores **Zadar**, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, +385 (0)23 302147, +385 (0)23 302147, zadar@lalizas.com
 - Marina Stores **Makarska**, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, makarska@lalizas.com
 - Lalizas Veleprodaja/Wholesale, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 669061, veleprodaja@lalizas.com
2. **DOMINOVIC**, Zagreb, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6130 112, dominovic@dominovic.hr, www.knjizara-dominovic.hr
3. **NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663
4. **AC NAUTIK e.U.**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, support@kuestenpatentkroatien.at, www.kuestenpatentkroatien.at
5. **ENCIKLOPEDIJA**, Visoka 8, 21000 Split
 - Prodavaonica Split, Dražanac 46, 21000 Split, +385 (0)21 398 406, +385(0)99 4400 197, encinautika@gmail.com
6. **DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, delalija-trgovina@zg.tcom.hr, www.delani.hr
7. **GEOSUSTAVI**, Split, Gundulićeva 26, Dalma - Dobri, 21000 Split, +385 (0)21 582208, +385 (0)21 484556, info@geosustavi.hr, www.geosustavi.hr

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera www.primar.org

Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors www.primar.org

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.